

Fābula trīstis

Horātia et Scintilla sub arbore quiēscunt. Horātia mātī dicit: 'dum quiēscimus, māter, nārrā mihi fābulam.' Scintilla filiae respondet: 'quālem fābulam audire cupis, cāra filia?' Horātia 'nārrā mihi' inquit 'fābulam dulcem, māter.' Scintilla 'audī, filiā,' inquit, 'nārrābō tibi fābulam dulcem sed trīstem.'

quālem? what sort of?
dulcem sweet
nārrābō I shall tell

multis abhinc annīs in terrā longinquā rēx et rēgīna habitant quī trēs filiās habent; omnēs filiae pulchrae sunt, sed nātū minima, Psychē nōmine, multō pulcherrima ēst. omnēs virī omnēsque fēminae eam laudant et quasi deam colunt. tandem dea Venus irāta est; invidet puellae, quod pulchra est, invidet, quod omnēs eam quasi deam colunt. Cupīdinem arcessit et 'tū, cāre fili,' inquit, 'amōrem in pectoribus hūmānīs excitāre potes. ī nunc, puellam pulchram quaere Psychēn nōmine. sagittam ēmitte et cōge eam amāre hominem aliquem miserum et infōrmiem.'

multis abhinc annīs many years ago
longinquā far off
nātū minima the youngest
multō pulcherrima far the most beautiful

Cupīdō mātīs imperia perficere parat. arcum capit et sagittās, et ad terrās volat. mox Psychēn invenit, quae sōla sub arbore sedet. trīstis est; nam omnēs eam laudant, omnēs colunt, sed nēmō amat, nēmō in mātīmōnium dūcit. Cupīdō diū fōrmam illam mīrandam spectat. iam dormit Psychē. accēdit Cupīdō et eam propius spectat. statim amōre flagrat. dum dorīmit puella, tollit eam et per aurās vehit ad domum dīvinam; ibi eam lēniter in lectō dēpōnit.

quasi like, as if
arcessit sends for
pectoribus hūmānīs human hearts
Psychēn (Greek accusative)
sagittam arrow; cōge compell
aliquem some; infōrmiem ugly
arcum his bow; volat flies
mātīmōnium marriage
mīrandam marvellous
propius nearer
amōre flagrat burns with love
vehit carries
lēniter gently; in lectō on a bed
quae (n. pl.) which, that
famulae servants
cēnāculum dining room

mox ēvigilat Psychē et surgit. omnia spectat. vōcēs audit sed nēmīnem videt. vōcēs dīcunt: 'omnia quae vidēs, domina, marītus tuus tibi dat. nōs tibi famulae sumus. intrā et cēnā.' Psychē valdē attonīta est sed cēnāculum intrat et cēnam videt parātā.

laeta cēnat. deinde dormit. dum dormit, sonum audit; ēvigilat; terrīta est. marītus ignōtus adēst; lectum ascendit et Psychēn amplexū tenet; sed ante sōlis ortum discēdit. Psychē, ubi ēvigilat, sōla est; marītī nūllum vestīgium videt. vōcēs sōlae adsunt, quae eam cūrant.

amplexū in his embrace
sōlis ortum sunrise
vestīgium trace

Respondē Latīnē

- 1 cūr dea Venus Psychae invidet?
- 2 cūr trīstis est Psychē?
- 3 quō vehit Cupīdō Psychēn?
- 4 ubi ēvigilat Psychē, quid audit?
- 5 quid dīcunt vōcēs illae?

Word-building

What do the following pairs of words mean?

adjectives

laetus, -a, -um
amīcus, -a, -um
trīstis, trīste
diligēns, diligēntis
prūdēns, prūdēntis

nouns

laetitia, -ae, f.
amīcitia, -ae, f.
trīstitia, -ae, f.
diligēntia, -ae, f.
prūdēntia, -ae, f.

adjectives
divinus, -a, -um
nullus, -a, -um
pulcher, pulchra, pulchrum

divine
no
beautiful

pronouns
nēmō, nēminis, c.
quī, quae, quod

no one
who, which

Fābula trīstis

Horātia et Scintilla sub arbore quiēscunt. Horātia mātī dīcit: 'dum quiēscimus, māter, nārrā mihi fābulam.' Scintilla filiāe respondet: 'quālem fābulam audīre cupis, cāra filiā?' Horātia 'nārrā mihi' inquit 'fābulam dulcem, māter.' Scintilla 'audī, filiā,' inquit, 'nārrābō tibi fābulam dulcem sed trīstem.'

multis abhinc annis in terrā longinquā rēx et rēgīna habitant quī trēs filiās habent; omnēs filiāe pulchrae sunt, sed nātū minima, Psychē nōmine, multō pulcherrima est. omnēs virī omnēsque fēminae eam laudant et quasi deam colunt. tandem dea Venus irāta est; invidet puellae, quod pulchra est, invidet, quod omnēs eam quasi deam colunt. Cupīdinem arcessit et 'tū, cāre fili,' inquit, 'amōrem in pectoribus hūmānis excitāre potes. I nunc, puellam pulchram quaere Psychē nōmine. sagittam ēmitte et cōge eam amāre hominem aliquem miserum et infōrem.'

Cupīdō mātīs imperia perficere parat. arcum capit et sagittās, et ad terrās volat; mox Psychē invenit, quae sōla sub arbore sedet. trīstis est; nam omnēs eam laudant, omnēs colunt, sed nēmō amat, nēmō in mātīmōnium dūcit. Cupīdō diū fōrmam illam mīrandam spectat. iam dormit Psychē. accēdit Cupīdō et eam propius spectat. statim amōre flagrat. dum dormit puella, tollit eam et per aurās vehit ad domum dīvinam; ibi eam lēniter in lectō dēpōnit.

mox ēvigilat Psychē et surgit. omnia spectat. vōcēs audit sed nēminem videt. vōcēs dīcunt: 'omnia quae vidēs, domina, marītus tuus tibi dat. nōs tibi famulae sumus. intrā et cēnā.' Psychē valdē attonita est sed cēnāculum intrat et cēnam videt parātam.

quālem? what sort of?
dulcem sweet
nārrābō I shall tell

multis abhinc annis many years ago
longinquā far off
nātū minima the youngest
multō pulcherrima far the most
beautiful
quasi like, as if
arcessit sends for
pectoribus hūmānis human hearts
Psychē (Greek accusative)
sagittam arrow; cōge compel!
aliquem some; infōrem ugly
arcum his bow; volat flies
mātīmōnium marriage
mīrandam marvellous
propius nearer
amōre flagrat burns with love
vehit carries
lēniter gently; in lectō on a bed
quae (n. pl.) which, that
famulae servants
cēnāculum dining room

laeta cēnat. deinde dormit. dum dormit, sonum audit; ēvigilat; territa est. marītus ignōtus adest; lectum ascendit et Psychē amplexū tenet; sed ante sōlis ortum discēdit. Psychē, ubi ēvigilat, sōla est; marītī nūllum vestīgium videt. vōcēs sōlae adsunt, quae eam cūrant.

amplexū in his embrace
sōlis ortum sunrise
vestīgium trace

Respondē Latīnē

- 1 cūr dea Venus Psychae invidet?
- 2 cūr trīstis est Psychē?
- 3 quō vehit Cupīdō Psychē?
- 4 ubi ēvigilat Psychē, quid audit?
- 5 quid dīcunt vōcēs illae?

Word-building

What do the following pairs of words mean?

adjectives
laetus, -a, -um
amicus, -a, -um
trīstis, trīste
diligēns, diligēntis
prūdēns, prūdēntis

nouns
laetitia, -ae, f.
amicitia, -ae, f.
trīstitia, -ae, f.
diligentia, -ae, f.
prudentia, -ae, f.